

ШАРКАН КОММУНА

РЕДАКЦИЛЭН АДРЕСЗ: Шаркан село, Советской ульча, райзолэн коркаез. Телефонлэн номерез 19

Толэзылы 10 пол,
6-ти арзэ потэВКП(б)-лэн
Шаркан
райкомезлэн но
райисполкомлэн
ОРГАНЫ

Толэзылы 50 коньы

Кадр дасян понна сьулмаськоно

Районной колхозной шко-
ла арлы быдэ колхоз'ёсы
уно кадр'ёс дася. Нош ка-
др'ёс котькыче ужын но
решающоесь луо.

Куд колхоз'ёс сое уг ва-
лало. Колхозной школайн
1-тй октябре дышетскыны
кутско шуса вань колхоз'ёс-
ысь председател'ёс тодо.
Озы ке но Мувыр сельсо-
ветлэн председателез Во-
ронцов, Быги-Лебедев, Ки-
вар-Трефилов колхоз'ёс-
ысьтызы одйг муртэ но
дышетскыны оз ыстэ на.
„Доброволец“ колхозлэн
председателез Никитин,
„Красная горка“—Ворон-

цов но „Сильво“—Стрелков
мечак дышетскын ыстойлы
пумит султо, каар дасяны
уг малпало.

Чик жегатскытэк РКШ-
ын дышетскыны адямиосыз
ыстоно. Сталинлэсь „Ныл-
кышно колхозын бад'зым
кужым“ шуса верамзэ ву-
нэтоно овёл. Колхоз'ёсысь
стахановкаосыз, ударница-
осыз, куд'ёсыз колхоззэ
юнматон понна гижысь-пи-
нысь нюр'ясько, сычөөссэ
дышетскыны ыстоно. Боль-
шевисткой кадр'ёс дасян
понна вань общественность-
лы сьулмаськоно.

Дышетсконзэ кулээн уг лыд'яло

Шарканын служащойёс-
лэн семьяоссы уно лыд'ясь-
ко. Соос пöлын уно дышет-
скытэосыз но ожит ды-
шетскем'ёсыз. ВКП(б) рай-
комлэн космез'я Ронэ ды-
шетскытэосты но ожит
дышетскем'ёсты дышетыны
кружок кылдытэ. Со кру-
жокын ик Верховной Со-
ветэ быр'ён положение ся-
рысь дышетсконо луэ. Кру-
жоке роно платной дыше-
тись но райком пропаган-
дист вис'язы.

Дышетскыны служащой-

лэслэн семьяоссы уг ветло.
Больница, инвалидной, мас-
лозавод, милиция но сель-
поосын кивалтысьёс ды-
шетсконзэ кулээн уг лыд'-
яло. Та организациосысь
та дырозь одйгез но ды-
шетскыны оз ветлэ на.

Тани кызы учко Верхов-
ной Советэ быр'ён положе-
ние дышетон шоры.

Районной организациос
котьмар ужын азымынсь
луыса, колхоз'ёслы пример
возьматон луо.

Лопатин

Етинэз переработать карон
азинлыко мынэ

Стахановской движениез
паськыт вöлмытыса „Па-
шур“ колхоз октон-калто-
нзэ вакчи дыр куспын бы-
дэстиз. Октон-калтонын
нуналысь-нуналэ умоесь
ужазинлык'ёсын стаханов-
ец'ёс шараяськылды. Етин
ишконзэ жегараны кутскем-
лэсь азыло ик быдтиз.
Колхоз таин гинэ оз буй-
гатскы. Массовой валэктон
уж бордын ужлэн азинлы-
кез шуса, колхоз жеч валаз.

Етин переработать каро-
нын массовой уж нырысь
удысэ пуктэмын. Колхоз-
ницаос нормаоссэс мултэ-
сэн быдэ'яло. М. Кондра-
тьева—18 килограмм, А.

Чазова—16 килограмм, А.
Никитина—17 килограмм,
А. Кондратьева—11 коло-
грамм, но А. Ф. Никитина
—10 килограмм, нуналлы
быдэ шуккыло.

Етинэз госуларстволы 26
номерен сётон вылысь нюр'-
яськоно. Соин ик теце
лэсьтэм уж'ёс вылэ дуг-
доно овёл. Синмаськымо-
нэсь ужазинлык'ёс сёт'ян,
етин бордын ужасьёслэн
кажноезлэн обязанносте-
нызы луэ. Республикасысь
тымы передовой мурт'ёс-
лэсь опытсэс киултыса
ужано.

ВОРОНЦОВ.

Каринцев вал'ёсын издеваться кариське

„Наговицыно“ колхозысь
1-тй бригадысь конюх Ка-
ринцев ас ужас бездушно
относиться кариське. Вал'-
ёсты уин сермет'ёсынызы
кòлат'я. Соин али сермет'-
ёс колхозын ярано кад'ёс-
ыз овёл ни. Уин азе вал'ёс-
лы си он дасямтэенызы,
вал'ёс уин уно пол сионтэк
кòлалляло. 11-тй сентяб-
ре жит Воткинскысь 6 валэн
вуизы. Соос ваньзы уин
сионтэк кòллызы.

Конюх вал гизаз туж шер

дыр'я гинэ пыра. Колхоз-
ник'ёс гурул кыскет'ёсты
но сургозиосты сюло лэсь-
тыло. Нош Каринцев сое
уг ад'зы. Озы кыткон тйр-
лык'ёсты тус-тас каремзы
понна но вал'ёсын издевать-
ся кариськем понна, прав-
ление ласянь но кыче уж-
рад'ёс кутымтэ на.

Ужась вал'ёсты сюдтэк
возем бад'зым преступление
луэ. Каринцевез ответствен-
ность улэ кысконо.

Г.

Нунал куспын
202 килограмм

Етинлэсь урожайзэ вылэ
жугон понна нюр'яськон
арлы быдэ паськыт вöлме.
Колхозник'ёс но колхозни-
цаос етинлэсь бад'зым пай-
да сётэмзэ ас уж вылысь-
тызы умой ад'зо. Соин ик,
соос етинэз дун'яло. Тани
„Горд шеп“ колхозысь
(Б-Уча район) Смирнова
Анна туэ 5 гектар вылысь
быдэн 8 центнер етин мерт-
чан басьтыны ас аяз уж-
пум пуктиз. Етинэз умой
удалтон понна сое со кулэ-
ез'я кизиз, кыдаз но утял-
тиз.

Кузь будэм етин дырыз
дыр'я ишкермын, тышкамын
но вöлдэмын вал. Кулэез'я
утялтэмен со умой гужаз,
сэстыны вуиз. Али звенолэн
ваньмыз етинэз сэстыса бы-
дэстэмын ни.

Етин сэстонын, шукконын
Смирнова Анна вылй про-
изводительность сётиз. Ста-
хановской амалэз ужас пыр-
тыса нырысь нунал'ёсы ик
котькинлы ад'зымон пока-
зательёс сётэ. 17 сентяб-
ре со 60 килограмм етин мерт-
чан шуккиз. Кужмо ужа-
мез понна Смирноваез рай-
исполком пальтоен преми-
ровать кариз.

Та премия Смирновалэсь
ужан мылкыдзэ эшшо но
вылэ жугтыз на. Со 22 сен-
тябре 151 килограмм етин
мертчан шуккиз. Нош таце
показателен гинэ Смирнова
Анна уг буйгатскы. Та лыд-
пус'ёсты эшшо но вылэ
жугыны со ужпум пуктэ.
Нунал куспын 200 кило-
грамм мертчан шуккыны ас
вылаз обязательство бась-
тиз.

Сьулмаськысь муртлэн
сётэм кылыз уженыз уг
вис'яськы. Смирноваеш ну-
нал куспын 202 килограмм
мертчан шуккыса районын
вылэ рекорд пуктиз. Тазы
стахановской амалэн ужаса
солэн етинэз вакчи дырын
сэстыса но шуккыса быдэ-
стэмын. Али 3 центнерлэсь
но уно чебер етин мертчан
госуларстволы сётэмын ни.
Етин мертчан 10—15 номе-
рен мынэ.

Стахановской амалэн ужа-
са етинэз переработать
карон куспын со 192 тру-
додень тыр ужас. Та кол-
хозын одйг трудоденьлы
6 килограмм нянь шеде.
Тини озы со етинэз вуизы
берыктон ужын гинэ 72 пу-
лянь басьтоз. Быдэс ар-
куслын ужаса солэн 528,65
трудоденез лыд'яське. Со
мында трудоденьлы 200 пу-
лэсь но трос нянь шедез.
Со сяна со коньдон но
басьтоз на.

Таце вормон'ёс басьтэмез
солэсь мылкыдзэ эшшо но
вылэ жугэ. Азлань со етин-
лэсь урожайзэ талэсь вылэ
жугыны малпа.

Антирелигиозной уж вунэтэ-
мын

Религия со—асмелэн
тушмонмы. Котькыче ужын
люкетись тушмон луэ со.
Соин ик вискарытэк нюр'-
яськем кулэ. Религиялы пу-
мит вискарытэк валэктон
ужез нуоно. Со понна союз
военствующих безбожников
организацие пырыса кру-
жок'ёс организовать кары-
лэм важной уж луэ, отын
нуналмысь массовой валэ-
ктон уж нуоно.

Уноез первичной партий-
ной но комсомольской органи-
зациос религиялы пумит ва-
лэктон уж нуонэз кулэтэ-
мен лыд'яло. Колхоз'ёсын
СВБ организациос уг ужало.

Ичи-а луллыло религиоз-
ной праздник'ёс. Колхозник'-
ёс пöлын валэктон уж овёл-
лэн ужзэс жегатыса рели-
гиозной праздник'ёсыз пра-
здновать карыло.

Тани, 9-ти октяб-
ре кино-
механин Сушков киносу-
редэн „Сталино“ колхозэ мы-
нйз вал. Нош со нуналэ
вашкала религиозной празд-
ник поминка вадьсаз. Кол-

хозлэн председателез Кисе-
лев Сушковен куарегыны
од'яз. Марлы колхозник'ёс-
лэн празниксы дыр'я вет-
льськоды, киноды кулэ
овёл, юно нунал тунэ,—шу-
са Киселев кесяськыны
кутскиз.

Озы Киселев картинаез
жытазе возматаны оз лэ-
зы. Киносуред нуназе воз-
матэмын вал. Нош жытазе
Киселев поминкаез празд-
новать карыны косыз кол-
хозник'ёсыз. Киноез жыта-
зе возматал ке колхоз-
ник'ёс дырзэс шулдыр ор-
чытысалзы.

Антирелигиозной празд-
ник'ёсын нюр'яськем ин-
тые Киселев ачиз возглав-
лять каре. Таце уж'ёс уно
колхоз'ёсын вань на. Рели-
гиозной праздник'ёсы кол-
хозник'ёс ужысьтызы кош-
кыса черке мыно.

Колхозник'ёс пöлын мас-
совой валэктон уж лусал-
ыз ке таце уж'ёс ой лусал-
ыз шуса малпано луэ.

Ярославцев

Площадка сярысь уг но малпасько

Нылкышно котькыче про-
водствоын но сельской Нош
хозяйствоын бад'зым ужась. Озы ке но уж интыаз
сылэ.

Со понна ик кышноослы,
колхоз'ёсын кулэ луйсь
условиос кылдыг'яно луэ.
Пинал'ёсы ужзэс медаз же-
гатэ шуса нылпи площад-
каос кылдыг'ян—нырысь,
важной уж луэ.

Нош „Каганович“ колхо-
зын сое оз валалэ. Нылпи
площадка гужем но али но
уг ужа. Тулыс нянь овёл
шуса колхозлэн председа-

телез Пушкина пык'яськиз.
Нош али нянь тырмыт.
Озы ке но уж интыаз
сылэ.

Площадка овёлэн уноез
нылкышноос пинал'ёсыны-
зы уже потапы уг быгато.
Вань потасьёсыз но жын'ё
бертоно луо.

Таце уж чидантэм. Али
ик площадка кылдытыса,
колхозницаослэн пинал'ёс-
сылы кулэ луйсь условиос
кылдытоно.

ЗАГРЕБИН.

Фуражез вузаса юо

„Удмурт“ колхозысь кол-
хозник'ёс Гуштин Н., Курба-
тов Н., Романов Ф., Курба-
тов И., но мукет'ёсыз Вот-
кинске нянь нуллыкузы
вал'ёслы сётэм нянез вуза
ло но дугдылытэк юса уло.
Вал'ёс сютэм со кузя сю-
ресэз ветлоно луо.

Кылем арын но фуражез
лушкаллымыны уно вал'-
ёс куллызы. Шуиськом, вал'-
ёс колхозын самой бад'зым
ужась кужымен лыд'ясько.
„Удмурт“ колхоз сое санэ
уг басьты.

Алигес вал'ёсты октымтэ
клевер вылэ лэзыса валзы
кулыз. Озы ик „Сеятель“
колхозын но талэсь пöртэм
овёл.

Пудоосты гидэ пыртон
азелы уг сьулмасько. Кор-
гид'ёс дасесь овёл. Коргид'
ёсын нòд. Сузымтэсь.

Участковой зоотехник
Старков колхоз'ёсысь пу-
доослэсь условиоссэс уг
эскерылы. Колхоз'ёсын зо-
ооужок'ёс организовать
карылымтэ. Старков кол-
хоз'ёсы чик уг поталля. Ас
гуртаз улэ.

Пудоосын издеваться ка-
ричькысьёсыз чик жегатскы-
тэк ответственность улэ
кысконо.

Ленюмцев.

Государстволы йол но вой тырон борды по-большевиетски кутсконо

1-ти октябре государство-лы обязательной йол тыронлэн но госзакуплэн дырыз ортчиз. Нош йол тырон'я план 47,9 процент сяна тырмытэмын өвөл. Уно колхоз'ёсысь МТФ-ос, колхозник'ёс но единоличник'ёс 1937 арлы йол но вой сётыны өз кутскылэ на. Кылсарысь: „Виль гурт“, „Сосновка“, „Рассвет“, „Софроново“, „Андан“, „Байсар“, „Шорвыр“, „Муш“, „1-е мая“ колхоз'ёс кылем арын но йол тыронзэс өз тырмытэ. Та колхоз'ёслэн кивалтисёсысь государство-лы йол сётонэн но закупен уг тунсык'ясыко. Государстволы сётэм интые МТФ-осысыгызы йолзэс тус-тас карыса быдто. Райисполкомлэн президиумезлэсь 12-ти августэ йол тырон сярсы пуктэмзэ тйяса ужало. Али октябрь толзэс йол но вой тырон'я стахановской месячникен ялэмын. 1-ти ноябрыз обязательной йол но вой сётонэз 100

процентлы но госзакупез 50 процент сётыса тырмытоно. Озы ик кылем аре тырмытымтэзэс йылпум'яно.

Та колхоз'ёс сяна районымы азымын'ясь колхоз'ёс валь. „Путь Ильича“, „Азино“, „Шонер“, „Пислегово“, „Вперед“, „Курегурт“, „Вукогурт“ колхоз'ёс обязательной йол тыронзэс быдэтыса закупе тырыны кутскизы ни.

Маслозавод сепараторной пункт'ёсын ужасёслы, МТФ-ослэн заведующийёсылы но сборщик'ёслы премиальной фонд вис'я. Одыгез—100 манет, куинез—75 манет но нылзэс—50 манетэн премиос сёт'ясыкозы. Азымын'ясь мурт'ёс октябрьской нунал'ёсты праздновагы карыку өтемын луозы но октябрьской революцилэсь 20 ар тырмезэс праздноваты карыны Ижевске командироваты карылэмын луозы.

Орлов



суред вылын: „Красный октябрь“ колхозлэн председателез Протопопов, трактор'ёс вылэ оскыткыса, вал'ёссэ лымы улэ гыронэ уг куты.

„Котмар уже быдэсмемын ни“

„Красный октябрь“ колхоз 190 га лымы улэ гырон интые 18 га гинэ гырызы ни. Вал'ёсты гырыны кутытэк трактор'ёс вылэ оскыткыса уло.

35 га ёрос етын ишкытэк му вылаз сьлэ. Етын чебер, жуждалаез 60 сантиметрем. Вань ишкем етын но ошылымтэ. Му вы-

лаз сисьме. Переработка ляб мынэ. Стахановкаос но ударницаос өвөл. Государстволы одыг килограмм но етын сётэмын өвөл на.

Озы ик картонка октон быдтымгэ на. Ваньмыз та уж'ёс, колхозын массовой валэктон уж өвөлэн потэ. Озы ке но колхозлэн председателез Протопопов, районной организациосы но сельсоветэ, котмар уже быдэстэмын ни шуса сводкаос сёт'я. Собраниясын но сельсоветэ лыктыса аслэстыз ужамтэ уж'ёссэ быдэстй шуса уш'ясыке.

Верховной Советэ быр'ён положение сярсы колхозник'ёс уг тодо на. Кружок организовать карымтэ.

Проголоповез, сьиче уж'ёсыз понна чурыт ответственность улэ кысконо. К.

ОКТЭМ ЮЭЗ ТУС-ТАС КАРО

„2-я пятилетка“ колхозысь 1-ти бригадалэн бригадирез Михеева А. юэз умой угялтон понна пичи но уг сьолмасыкы. Алигес итымысь кусам зегез октымтэныз 20 пудзэ сисьтйз. Сисьмем зегзэ итым борды ик кисьтаз.

Озы ик 2-ти бригадалэсь но вылй верам бригадалэсь кабанэ люкам юэс, пудоос уно сизы ни. бригадир'ёс

Михеева но Воронцов сое шодытэк уг уло. Озы ке но правление азын со сярсыс ужпум'ёс өз пуктылэ на. Нош асьсэос шодымтэ улэ аналткыса уло.

Колхозник'ёслы трудоденьёс гож'ян но нокытчы ярантэм урод пуктэмын. Трудовой книжкаосазы кык толзэс ортчытэк уг гож'ялэло.

Бригадир'ёслэсь таке ужзэс председатель Акулов тодэ. Озы ке но соосты зйбыт возе. Юэз тус-тас карем сярсы Акуловлы колхозник'ёс верало ке со уг но куаре. Солэн одыг кылыз: монэ газетэ гожтйськоды березн куаретэ шорам. Самокритикаез яратымтэныз колхоззэс коткуд ласянь куашкатыны выре. К.

Международной положение

Пумыз. Кутсконзэ 84—85-ти номер'ёсын

Германской но итальянской фашизм испанской калыклэн вормемезлэсь кышкало

Германской но итальянской фашизм испанской калыклэн вормисен потэмезлэсь кышкало. Та вормен Испаниян но Средиземной моряын но захватнической план'ёслы юн пезьдэт сётоз. Тйни со Германия из Италия пушкын бад'зым недовольство жугоз. Сое фашистской хищник'ёс валало.

Италиян 1920 арен Чошатыса, ужасёслэн уждунзы 45 процентлы кулэсмиз. Сельскохоз'я с'твенно й ужасёс туж юн эксплуатировать карыско. Таке случайёс но луыло: батрак вискарятэк кык нунал но уй но ужа. Ужамез понна нош дас лира сяна уг басыт со.

Фашистской Италиын недовольство пумен паськыта. Гвадалахара дорын итальянской экспедиционной корпусэз разгромить карем недовольство кужмоятйз. Завод'ёсын волнеиос вёлмизы. Сюосын но сюрс'ёсын лыд'ясыкись итальянской ужасёс республиканской Испаниялы юрттэм понна али тюрьмаосын пуко.

Гитлеровской Германиян но положение талэсь умой ик өвөл. Германской фашистской егит'ёслэн пись-

моосы недовольствоен тырмемын. Недовольство ужасёс пöлын гинэ өвөл, озы ик крестьян'ёс пöлын но кужмоя.

Германиян религиозной движение паськыта. Верхней Силезиын орчем религиозной процессиын 150 сюрс муртлэсь но трос калык участвоваты кариз. Со бад'зым демонстрацилы пöрмиз. Таке ик демонстрациос Ахенын но ортчо.

Китайын японской агрессия

Али японской империализм быдэсак Северной Китаез—Хэбэй, Чахар, Суйюань, Шаньси но Шандун провинциосты басытны выре. Хэбэй провинцие японце'ёс 200 сюрс мурт войскаоссэс огаезы. Соин Чош ик японце'ёс Нан-

кин город вылэ но наступление нуо.

Японилы азыло Китаез басытоно: Сибере Дальней Востокез, Индией, Индо-Китаез, Филиппинской остров'ёсты но сибере Австралиез басытоно. Японской империализмэн тйни сьиче стремлениосыз.

Империалистической Япония Тихоокеанской побережья вылын гинэ өвөл, озы ик быдэс дунне вылын хаос но беспорядок кылдытыны выре. Япония Лига ницись потыса, быдэсак Тихоокеанской побережия угрожать каре. СССР-лы, США-лы Англия но Францилы, пумит „бад'зым война“ азелы дасыське.

Япониясь ужаса улысьёс пöлын антивоенной но антифашистской настроениос кужмояло. Ужас класс но буржуазия куспун арендатор'ёс но помещик'ёс куспун конфликт'ёс пумен

чем луо. Озы ик антиправительственной крестьянской движение но паськыта.

Китайской компартия —единой фронтлэн организаторез

Китайысь национальной объединениын коммунистической партиа но Китайысь Красной Армия бад'зым значение басыто. Китайской компартилен ЦК-езлэн японской агрессорлы пумит нюр'яскон вылысь единой фронт кылдытон сярсыс вазиськемез Китайской массаосты жутиз.

Китайлэн аслаз национальной армиез вань. Тйни со армия али единой армиялы пöрме. Китайской калык японской агрессорлы пумит кужмо нюр'ясыке.

400 миллион ёрос лыд'ясыкись китайской калыклэн кужымез бад'зым. Китайской компартилы японской

Газет волдон уж умой мынэ

Национальной печатез „Удмурт коммуна“ но „Шаркан коммуна“ газет'ёсыз вöлдон сярсыс райисполкомлэсь пуктэмзэ но нимысытыз телеграммазэ колхозник'ёс пöлын проработаты карыса, Воргча сельсовет газет вöлдон котыре умой кутскиз. 1-ти октябрысен 5-ти октябрыз „Шаркан коммуна“ газет 156 экземпляр „Удмурт коммуна“—26 экземпляр вöлдэмын. „Ляльшур“, „В. Ягино“, „Красная горка“ колхоз'ёсын каждой колхозной дворе газет басыто ни. Газет вöлдонын Широбокова Е. умой ужа.

Таин валче ик „Труженник“, „Тыловый“, но „Андан“ колхоз'ёс одыг экземпляр но газет уг басыто. Шитов.

Таослы газет'ёс кулэ овол

Байсар промартельын одыг экземпляр но нокыче газетэз уг басыто. Директорез Князев коньдон өвөл шуса пык'ясыке. Коньдон өвөл шуны возыт луыны кулэ. Коньдон ке ой лусалмаин юсалзы. Казённой коньдонэн дугдылытэк юса уло. Князевлы со сярсыс письмоносец'ёс верало ке, бухгалтер доры ыстэ. Со, пе, сётэз коньдон. Нош бухгалтер Корепанов,—марынам коньдонэ вань, мын директор доры—шуса ыстэ. Я, марзэ соослэсь валад. Быдэсак бюрократство. Ю.

ТОН ГОЖТИСЬКИД ИН-А?

„ШАРКАН КОММУНА“

ГАЗЕТЭЗ НОЯБРЬ ТОЛЭЗЬЛЫ БАСЬТЫНЫ.

ОД НА КЕ, ДЫРТЫ. СОЛЭН НОЯБРЬ ТОЛЭЗЬЛЫ 50
КОНЬЫ ДУНЫЗ.

Редактор П. АРИСТАРХОВ